

---

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

---

**2006 Rhif 1701 (Cy.163)**

**IECHYD PLANHIGION, CYMRU**

**Gorchymyn Iechyd Planhigion  
(Tystysgrifau Allforio) (Cymru) 2006**

*Wedi'i wneud* - - 27 Mehefin 2006  
*Yn dod i rym* - - 30 Mehefin 2006

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 3(1), (4) a 4A o Ddeddf Iechyd Planhigion 1967(1), gyda chydysyniad y Trysorlys, drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn:

**Enwi, cychwyn a chymhwyso**

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Iechyd Planhigion (Tystysgrifau Allforio) (Cymru) 2006 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 30 Mehefin 2006.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

**Dehongli**

2.—(1) Yn y Gorchymyn hwn—

ystyr “Cynulliad Cenedlaethol” (“*National Assembly*”) yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru;  
ystyr “gwasanaeth cyn-allforio” (“*pre-export service*”) yw unrhyw arolygiad neu archwiliad  
iechyd planhigion, gan gynnwys cymryd samplau, y mae'n ofynnol eu cyflawni er mwyn  
bodloni gofynion ffytoiechydol trydedd wlad, heblaw unrhyw wasanaeth o'r fath sy'n ofynnol  
ar gyfer dyroddi tystysgrif o dan y Gorchymyn hwn;

ystyr “swyddog awdurdodedig” (“*authorised officer*”) yw—

- (a) person a awdurdodwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol i fod yn arolygydd at ddibenion y Gorchymyn hwn neu Orchymyn Iechyd Planhigion (Cymru) 2006(2) neu
- (b) unrhyw swyddog arall o'r Cynulliad Cenedlaethol;

---

(1) 1967 p. 8; diwygiwyd adrannau 2(1) a 3(1) a (2) gan Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 (p. 68), adran 4(1) ac Atodlen 4, paragraff 8; amnewidiwyd adran 3(4) gan adran 42 o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 1982 (p. 48). O dan Orchymyn Trosglwyddo Swyddogaethau (Cymru) (Rhif 1) 1978 (O.S. 1978/272), erthygl 2(1) ac Atodlen 1, trosglwyddwyd swyddogaethau'r Gweinidog Amaethyddiaeth, Pysgodfeydd a Bwyd o dan Ddeddf Iechyd Planhigion 1967, i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i'r Ysgrifennydd Gwladol; ac, o dan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), erthygl 2 ac Atodlen 1, trosglwyddwyd y swyddogaethau a drosglwyddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol o dan Orchymyn 1978 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

(2) O.S. [            ].

mae i “trydedd wlad” yr un ystyr yn Gorchymyn hwn ag sydd i “*third country*” yng Ngorchymyn Iechyd Planhigion (Prydain Fawr) 1993(3);

ystyr “tystysgrif” (“*certificate*”), o ran cais a gaiff ei wneud yn unol â'r Gorchymyn hwn, yw naill ai tystysgrif ffytoiechydol neu dystysgrif ffytoiechydol ar gyfer ailallforio, yn ôl y digwydd;

ystyr “tystysgrif ffytoiechydol” (“*phytosanitary certificate*”) yw tystysgrif a gafodd ei chwblhau'n briodol yn y ffurf a bennir yn Atodlen 1 neu mewn ffurf debyg arall y gellir cytuno arni rhwng y Cynulliad Cenedlaethol a'r drydedd wlad y bwriedir i'r dystysgrif fodloni ei gofynion ffytoiechydol; ac

ystyr “tystysgrif ffytoiechydol ar gyfer ailallforio” (“*phytosanitary certificate for re-export*”) yw tystysgrif a gafodd ei chwblhau'n briodol yn y ffurf a bennir yn Atodlen 2 neu mewn ffurf debyg arall y gellir cytuno arni rhwng y Cynulliad Cenedlaethol a'r drydedd wlad y bwriedir i'r dystysgrif fodloni ei gofynion ffytoiechydol.

(2) Nid yw'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran unrhyw dystysgrif neu wasanaeth a ddarperir gan neu ar ran y Comisiynwyr Coedwigaeth.

### **Tystysgrifau ar gyfer allforio planhigion etc. i drydydd gwledydd**

3.—(1) Caiff person sy'n bwriadu allforio planhigion, cynhyrchion planhigion neu wrthrychau eraill i drydedd wlad wneud cais i'r Cynulliad Cenedlaethol am dystysgrif o dan y Gorchymyn hwn.

(2) Os yw'r Cynulliad Cenedlaethol wedi cael cais a wnaed o dan baragraff (1), rhaid i swyddog awdurdodedig:—

- (a) cyflawni unrhyw rai o'r gwasanaethau a restrir yng ngholofn gyntaf Atodlen 3 y mae o'r farn eu bod yn caniatáu iddo ddyroddi'r dystysgrif; a
- (b) os yw wedi'i fodloni y dylid dyroddi tystysgrif, dyroddi'r dystysgrif ar ran y Cynulliad Cenedlaethol.

(3) Caiff swyddog awdurdodedig awdurdodi unrhyw berson yn ysgrifenedig i arolygu gronynnau pan fo arolygiad o'r fath yn ofynnol i alluogi'r swyddog hwnnw i ddyroddi'r dystysgrif.

### **Gwasanaethau cyn-allforio**

4.—(1) Caiff person sy'n bwriadu allforio planhigion, cynhyrchion planhigion neu wrthrychau eraill i drydedd wlad neu drydydd gwledydd wneud cais i'r Cynulliad Cenedlaethol am wasanaeth cyn-allforio o dan y Gorchymyn hwn.

(2) Os yw'r Cynulliad Cenedlaethol wedi cael cais a wnaed o dan baragraff (1), rhaid i swyddog awdurdodedig—

- (a) cyflawni unrhyw rai o'r gwasanaethau cyn-allforio y mae'r swyddog awdurdodedig o'r farn eu bod yn angenrheidiol i benderfynu a gafodd gofynion mewnfario'r wlad neu'r gwledydd ar gyfer allforio a bennir yn y cais eu bodloni; a
- (b) rhoi i'r ceisydd ganlyniadau unrhyw arolygiad neu archwiliad a gynhaliwyd.

### **Ffioedd am ddyroddi tystysgrifau a darparu gwasanaethau**

5.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (2), rhaid talu i'r Cynulliad Cenedlaethol—

- (a) o ran y gwasanaethau y cyfeirir atynt yng ngholofn gyntaf Atodlen 3, y ffi a bennir gyferbyn yn ail golofn yr Atodlen honno; a
- (b) o ran gwasanaeth cyn-allforio, y ffi a bennir yn ail golofn Atodlen 4.

- (2) Rhaid i allforiwr bach dalu i'r Cynulliad Cenedlaethol—
- (a) o ran y gwasanaethau y cyfeirir atynt yng ngholofn gyntaf Atodlen 3 naill ai—
    - (i) y ffi a bennir gyferbyn yn nhrydedd golofn Atodlen 3; neu
    - (ii) os yw cyfanswm y ffioedd o ran unrhyw wasanaethau o dan y Gorchymyn hwn y daeth yn atebol amdanynt yn ystod y flwyddyn ariannol pan wneir y cais ganddo yn fwy na £250, y ffi a bennir yn ail golofn Atodlen 3; a
  - (b) o ran gwasanaeth cyn-allforio naill ai—
    - (i) y ffi a bennir yn nhrydedd golofn Atodlen 4; neu
    - (ii) os yw cyfanswm y ffioedd o ran unrhyw wasanaethau o dan Gorchymyn hwn y daeth yn atebol amdanynt yn ystod y flwyddyn ariannol pan wneir y cais ganddo yn fwy na £250, y ffi a bennir yn ail golofn Atodlen 4.
- (3) Yn yr erthygl hon, ystyr “allforiwr bach” (“*small exporter*”) yw person, yn y flwyddyn ariannol pan wneir y cais—
- (a) nad yw'n berson trehadwy at ddibenion Deddf Treth ar Werth 1994(4); neu
  - (b) nad yw'n cyflenwi'n drehadwy blanhigion, cynhyrchion planhigion, hadau, pridd neu beiriannau amaethyddol at ddibenion Deddf Treth ar Werth 1994; neu
  - (c) na wnaeth allforio yn y flwyddyn ariannol flaenorol nwyddau a thystysgrif gyda hwy yr oedd cyfanswm eu gwerth yn £5,000 neu fwy.

### **Tramgwyddau**

- 6.—(1) Mae person yn euog o dramgwydd os yw'r person, at ddibenion peri bod tystysgrif yn cael ei dyroddi o dan y Gorchymyn hwn—
- (a) yn gwneud datganiad y mae'n gwybod ei fod yn anwir mewn manylyn perthnasol;
  - (b) yn ddi-hid yn gwneud datganiad sy'n anwir mewn manylyn perthnasol; neu
  - (c) yn fwriadol yn methu â datgelu unrhyw wybodaeth berthnasol.
- (2) Mae person sy'n euog o dramgwydd o dan baragraff (1) yn agored ar gollfarn ddiannod i ddirwy nad yw'n fwy na lefel 5 ar y raddfa safonol.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(5)

27 Mehefin 2006

*D. Elis-Thomas*  
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

---

(4) 1994 p.23.  
(5) 1998 p.38.

**Statws** This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

ATODLEN 1

Erthygl 2

FFURF AR DYSTYSGRIF FFYTOIECHYDOL

|  |                                  |  |  |
|--|----------------------------------|--|--|
| 1 Enw a chyfeiriad yr allforwr   |                                  | TYSTYSGRIF FFYTOIECHYDOL Rhif [EC/ / /]  |  |
| 3 Yr enw a'r cyfeiriad a nodwyd ar gyfer y traddodai   |                                  | 4 Corff Diogelu Planhigion o   |  |
|  |                                  | 1 Corff neu Gyrrff Diogelu Planhigion o  |  |
| 6 Y dull o gludo a nodwyd  |                                  | 5 Tarddle  |  |
| 7 Y pwynt mynediad a nodwyd  |                                  |  |  |
| 8 Marciau amlwg: nifer a disgrifiad, enw'r cynnyrch: enw botanegol y planhigion  |                                  | 9 Y swm a nodwyd   |  |
| 10 Ilyn sydd i ardstio bod y planhigion neu gynhyrchion planhigion a ddisgrifir uchod -wedi cael eu harolygu yn unol â gwerthdrefnau priodol, a -yn cael eu hystyried yn rhydd rhag plâu ewarantia, a bron yn rhydd rhag plâu nreiddiol eraill; ac ystyrir eu bod -yn cydymffurfio â rheoliadau ffytoiocydol cyfredol y wlad sy'n mewnforio. |                                  |  |  |
| 11 Datganiad ychwanegol  |                                  |  |  |
| <b>TRINIAETH DDIHEIGIO A/NEU DDIHEINTIO</b>  |                                  | Man y dyroddi:   |  |
| 12 Y driniaeth   |                                  | Dyddiad:<br>Enw a llofnod<br>y swyddog<br>awdurdodedig:<br><br>Stamp y<br>Corff: |  |
| 13 Cwmegolyn<br>(cynhwysu actif)   | 14 Hyd y cyfnod a'r<br>Tymheredd |  |  |
| 15 Crynodiad   | 16 Dyddiad                       |  |  |
| 17 Gwybodaeth ychwanegol   |                                  |  |  |

**Statws** This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

ATODLEN 2

Erthygl 2

FFURF AR DYSTYSGRIF FFYTOIECHYDOL AR GYFER AILALLFORIO

|   |   |   |
|---|---|---|
| 1 Enw a chyfeiriad yr allforiwr   | 2 TYSTYSGRIF FFYTOIECHYDOL AR GYFER AILALLFORIO<br>[Rhif LC/ / /] |   |
| 3 Yr enw a'r cyfeiriad a nodwyd ar gyfer y traddodai  | 4 Corff Diogelu Planhigion o                                      |   |
|   | 1 Corff neu Gyrrff Diogelu Planhigion o                           |   |
| 6 Y dull o gludo a nodwyd   | 5 Tarddle   |   |
| 7 Y pwynt mynediad a nodwyd   |   |   |
| 8 Marciau amlwg: uifer a disgrifiad, enw'r cynnyrch, enw botanegol y planhigion   | 9 Y swm a nodwyd  |   |
| <p>10 Hyn sydd i ardystio<br/>- bod y planhigion neu gynhyrchion planhigion a ddisgrifir uchod wedi cael eu mewnforio i<br/>(y wlad yr ailallforio iddi) o (tarddylad)<br/>dan warchodaeth Tystysgrif Ffytioiechydol Rhif<br/>* <input type="checkbox"/> gwreiddiol <input type="checkbox"/> copi yr ardystiwyd ei fod yn gopi gwir sydd ynghlwm wrth y Dystysgrif hon,<br/>eu bod<br/>* <input type="checkbox"/> wedi cael eu pecynnu <input type="checkbox"/> wedi cael eu hailbecynnu <input type="checkbox"/> yn y cynwysyddion gwreiddiol <input type="checkbox"/> newydd,<br/>-ac ar sail<br/>* <input type="checkbox"/> y Dystysgrif Ffytioiechydol wreiddiol ac <input type="checkbox"/> arolygiad ychwanegol, ystyrir eu bod yn cydymffurfio â<br/>rheoliadau ffytioiechydol cyfredol y wlad sy'n mewnforio, a<br/>-yn ystod cyfnod y storio yn (y wlad yr ailallforio iddi) nid yw'r llwyth wedi bod yn<br/>ddarostyngedig i risg heigio neu heintio.<br/>* Rhodder tic yn y blychau priodol.</p> |   |   |
| 11 Datganiad ychwanegol   |   |   |
| <b>TRINIAETH DDIHEIGIO A/NEU DDIHEINTIO</b>   |   | Man y dyroddi.<br>Dyddiad:<br><br>Enw a llofnod y swyddog Stamp y Corff:<br><br>awdurdodolig: |
| 12 Y driniaeth  |   |   |
| 13 Cwmegolyn (cynhwysyn aolif)  | 14 Hyd y cyfnod a'r tymheredd                                     |   |
| 15 Cryuodiad  | 16 Dyddiad  |   |
| 17 Gwybodaeth ychwanegol  |   |   |

ATODLEN 3

Erthyglau 3 a 5

**Gwasanaethau o ran ceisiadau am dystysgrifau**

**Ffi**

**Ffi(allforiwr bach)**

(1) Gwasanaethau am lwythi heblaw gronynnau:

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

| <b>Gwasanaethau o ran ceisiadau am dystysgrifau</b>   | <b>Ffi</b>  | <b>Ffi(allforiwr bach)</b>  |
|---|---|---|
| Arolygiad a, phan fo angen, archwiliad mewn labordy   | £20.25 am bob chwarter awr neu ran ohono gydag isafswm ffi o £40.50 | £10.13 am bob chwarter awr neu ran ohono gydag isafswm ffi o £20.25 |
| Archwiliad mewn labordy yn unig   | £20.00  | £10.00  |
| Dyroddi tystysgrif pan nad oes angen arolygiad neu archwiliad mewn labordy  | £5.00   | £2.50   |
| (2) Gwasanaethau ar gyfer llwythi o ronynnau:   |   |   |
| Monitro arolygiadau a gyflawnir gan berson awdurdodedig o dan erthygl 3(3), a phan fo angen hynny, archwiliad mewn labordy a gyflawnir gan swyddog awdurdodedig | £45.00  | £22.50  |

## ATODLEN 4

Erthygl 5

| <b>Gwasanaeth</b>       | <b>Ffi</b>  | <b>Ffi (allforiwr bach)</b>   |
|-------------------------|---|---|
| Gwasanaeth cyn-allforio | £20.25 am bob chwarter awr neu ran ohono gydag isafswm ffi o £40.50 | £10.13 am bob chwarter awr neu ran ohono gydag isafswm ffi o £20.25 |

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)*

Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru a daw i rym ar 30 Mehefin 2006. Mae'r Gorchymyn yn gwneud darpariaeth i ddyroddi tystysgrifau ffytoiechydol a thystysgrifau ffytoiechydol ailanfon ar gyfer allforio planhigion, cynhyrchion planhigion neu wrthrychau eraill i drydydd gwledydd i fodloni gofynion rheoliadau ffytoiechydol y gwledydd hynny.

Mae erthygl 3 yn darparu ar gyfer gwneud ceisiadau am ddyroddi tystysgrifau ffytoiechydol a thystysgrifau ffytoiechydol ar gyfer ailallforio.

Mae erthygl 4 yn darparu ar gyfer gwneud ceisiadau am wasanaethau cyn-allforio a chyflawni'r gwasanaethau hynny gan swyddogion awdurdodedig.

Mae erthygl 5 ac Atodlenni 3 a 4 yn rhagnodi'r ffioedd sy'n daladwy gan geiswyr tystysgrifau ffytoiechydol, tystysgrifau ffytoiechydol ar gyfer ailallforio a thalu ffioedd am wasanaethau cyn-allforio.

**Statws** *This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.*

Mae erthygl 6 yn darparu ei bod yn dramgwydd i wneud datganiad anwir gan wybod hynny neu gan fod yn ddi-hid o hynny neu yn fwriadol i fethu â datgelu gwybodaeth berthnasol er mwyn peri bod tystysgrif yn cael ei dyroddi.

Mae Arfarniad Rheoliadol wedi cael ei baratoi o ran Gorchymyn hwn. Gellir cael copïau oddi wrth yr Adran dros yr Amgylchedd, Cynllunio a Chefn Gwlad, Llywodraeth Cynulliad Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.